

Jem+zai

Jem+zai P+kariy+kwia Y+idavakesi.

¹ Yiz+rel+idaa'nya siv+ir+idaa'ny+ pwaraalaa y+savaak+idaa'nyaihi,
 Jem+zainy+ Got+yariji Naanga Jizaazai
 Kiraaz+ti+yariji yaasiwa'waw+inyainy+
 y+da'mwesi. Sar+imi sar+innya anga naangeba
 yagalya'ma'd+iv+! kwaaka maave p+w+ p+w+
 mwaimanaaw+gasaihir+nesi. Sareih+ri
 y+h+th+ma! “Nya'mweihi!”

*Yijiwaalyabwi kir+i' dirag+inya y+ivaimwanga
 neyadevwinesi.*

² Ni+mire nya'mweihi, yaamiji yijiwaala
 dala p+n+nnanyabwi kay+h+ima'noj+ y+ sar+imi
 dara yaw+p+ija “Sa nemi yune y+laaya
 ya'nennanyang+ra.”

³ Sare' sar+imi dara yaw+'man+ga!. Sar+iminy+
 yijiwaala ya'ne y+ma'naabada sar+imire
 dirag+inna limwangebwi yaamiji y+hyade.
 Sara y+hyaja sabwi “Taanginya yuyang+ne'na
 dirag+inna daav+na y+waava!” nejiw+rya'nebuly+.

⁴ Nabaai Got+yai “Sar+imi naanga yune
 nebulya'nanyaihi j+ma'ny+la! Simunyav+
 yunebanna pada'galemwaalya'neihi yuyagaa'
 dirag+inna daayabwi tewaanna t+vi'na
 y+h+mwaaihana!” kada' sara y+ma'n+van+!. Y+
 dirag+nyaihi mwaaib+za' sar+iminy+ Got+yare
 aane p+bwina aane kibwina y+h+mudaasadeihi
 m+!.

5 Nabaai sariminyidaa'nyi a'mwe pwai kwari simunya nawinyabwina wimudaasaja' sai simunya wijaavade'na Gotiyari yidaanganana! Sara yidaanganaja' Gotiyai sahwar wijaavadelyi. Gotiyai sai yuyaraavina yanga kwalaalya nayaa wijaavadei, nabaai sai a'mwe wimudaasaderaavina mayagaala dadei mi'.

6 Kiri' a'mwe dazai Gotiyari nayaa diraginna limwada yidaanganana! Dara nyawiralimwagathika! "Nimi yidaangamwe daza' Gotiyai nyijaavadeinyi dingaka? Aawa!" Sare' dare'nanyi. A'mwei simunya pirywaai kininnakei, saalaalyavi yihusa' pwaladikaa'da aalimavajinaake' akinamuna yadevaabi' gamire simunya' sasarelyi. Sahwai taabiriwaizimunyasiyai.

7 Sare' darevinyi. A'mwe sasarei kwaasi dara myawiranna! "Naangei nawi'nya pini nyijaavadeinyira."

8 Aawa. A'mwe dazare simunya' yaasiwa' yiwinakamarya yadesi. Yuya gami yade saburi sai tuta yune gave pirivina mididei mi'.

9 Neya'mwei gilyivita maayai dalaangevi mwaalikei Kiraazitiyarina yilaaya yadelyi. Kiraazitiyarina Gotiyai sahwar munyaba makimwake'na yilaaya yana!

10 Nabaai neya'mwe gilyivikravinaakei Kiraazitiyarina yilaaya yadelyi. Gotiyai sahwar gamire gilyivisanna dalaangevi marulawakaka kiri' sahwar maa'mwake'na yilaaya yana! Kurivaariyangire pwata yinade bwalapiraira'na yadevaabi' gamire gilyivisaji yiwawade'nanyi.

11 Sare' darevinyi. Nyilyai bilyiri'daa'nyi di'daanya naanga wi'nadaa'nyi kurivaariya daza yinahu yawaka balasi'na yadengi. Gamire pwata kiniji bwalaraawina yada gamire tewaanya wannade saji yinahu kayaaka yima'nyina. Sasare sahibaabi' a'mwe gilyivita kwalaalyajiyai sai tinnyaba gamire wawinya yade yuya sangi yiwawadelyi.

12 A'mwei yaamiji yijiwaala yuya sangi taanginya maarajai kwai diraginna daa'dei yilaaya yada tewaanaanga yinikelyi. Sare' dare'nanyi. Yijiwaala yuya mena wavilavojiyai kuna diraginna limwagarojiyai, sarina Gotiyai gaalyabwi wijaavadelyi. A'mwe gavamarasi'nyikaanya' wavila'divisaraavine tivikisa' wijaavadivitabaabi' Gotiyai mena yawiramaa'dei gaala sa' wijaavadelyi. Yisinnawi Gotiyai gaala daza' a'mwe yuyara gaminyina wivu'naderaavina wijaaya'na yune naanga nebulya'na widakelyi.

13 Nabaai yijiwaala sa a'mwe pwai kware simunyavi yidikaavoji kayaa'nanyabwi ya'na kumwagi'noji aane pwai kwai dara madanna! "Dazabwi ya'na Gotiyai nyimwagi'ninwake'nanyi." Aawa. Sare' darevinyi. Kayaa'nanyabwi Gotiyaridaa'nyi mwagi'nadevwi mi'. Nabaai Gotiyai a'mwei kayaa'nanya yajari mwagi'nadei mi'.

14 Aawa. Neminyidaa'nya gazaizare simunyavidaa'nyi dikaa'da wimwagi'nadelyi. Yune nennya yawita kayaa'nanya dazabwi neminyi wabwiwanga neyadevulyi. Sara yada neminyi kwaasi nedada kayaa'nanyabwi ya'na

nedihaa'bwa'devulyi.

15 Nabaai simunya' dikaata dazabwi, kaim+raav+munyabi' wannada di'vidaa'nyi gamire kaim+raav+bwaranyabi' kayaa'nanya dala pin+nnanya maa'desi. Di'vidaa'nyi kayaa'nanyabwi naanga yi'ma'nada barya ya'nebwi marima'naabadevulyi.

16 Nimire nya'mweihir+ina tewaanya nyivu'nadeihi, kwaasiya sabwi sarimi wanganak+ina yadaapi sariminyi kwaasi nayih+thathika! Gotiyai kayaa'nanya ya'na mwagi'nadei mi'.

17 Yuya tewaanya yanga wijaaya sabulyi yuya sihumale naanga yune nebulya'nanya sabulyi yuya daza Gotiyai Sigunyavi mwaalikeryaw+daa'nyi waidaavadengira. Baaka yuya, yi nyilyalyi lawelyi silingaam+nyaji yuyaraav+ine Gyakwalaangei daza nem+nyaw+na maryasaabadengira. Nen+maanga dazai gamire sabwi yaasiwa' maroy+maa'nya yadei mi'. Sai pini nyilyayaba a'mabaala yi'devaabitai mi'. Saaminaanga wannada ayina tuta yibwa'mwadevaabitai mi'.

18 Sai yune gannya simunya sabur+ina mid+da gamire yagaala nebulyavi ney+ma'naabakelyi. A'mwe yuya gami wimwaa+hade saraav+ina aaya mud+inanyaina mwaalya'neinaavi ney+ma'naabakeine.

Nemi kadika nayaa wi'nadaa nayaa sara yaade'nesi.

19 Nimire nya'mweihir+ina tewaanya nyivu'nadeihi, darengi nayaa jaw+ramaarila!

Gazaigizaigi yagaalya' kadika wi'nya'na yarai yemwaala ja! Kiri' yagaala ja'na yime'nya'bi' nadithika! Nabaai mayagaalya' yime'nya'bi' nadithika!

20 Sare' darevinyi. A'mwere sinna tike' Gotiyare yida'maraangebwi sahwari wivu'nadevwi marima'naabade' mika.

21 Sarevi girikita'nanya yuya sabulyi kayaa'nanya kwalaalya naanga yima'nade sabulyi sasare daza dasi'nyila! Nabaai sarimi saihi kwaamu'nanyabwi nayaa mididivi' yagaala Gotiyai sarimire simunyavi' wia yihiburimanike nayaa dimaaryila! Yagaala daza' sarimire kuryaraavi' yiniga wi'na yihivadaihasamaaradesi.

22 Kiri' sarimi yagaala daza' nayaa jila! Sarimi yune kadiki'na mu'nakipinera! Kadiki'na wi'nakipija' sarimi sahirina kwaasi yimanigava.

23 Dare'nanyi. A'mwe pwai Gotiyare yagaalya' yaasiwa'na wi'nakajai sai nayaa mamidinyajai sai dare'bisalyi. A'mwei gannya sinnyiki sinimwavananyavi yennadevaabisalyi.

24 Sare' darevinyi. Sai gannya sinnyiki yennaka sangiri' kibawebanna woda yime'nya'bi' navika yiwannyina yakelyi "Sinnyi' nimi gatha'dareinyi d'ngaka?" Sabaabi' sai Gotiyare wija navika yarai yadelyi.

25 Kiri' kiwinya daza' kayaa'nanyabure kalavuziwawinyavi ayina nemaade' sa' yune yida'maraange' yi dinika dazavire aaya kaavilya' a'mwei nayaa yawirangoji kuna midinajai yi a'mwe dazai yilaaya yada

tewaanaanga yinikei mwaaladelyi. Sai yaasiwa' kadike'na mu'nakyada navika myanna! Aawa. Gotiyare yagaala tewaanya' sara yana! Yi dazareri Gotiyai tewaanya wiadelyi.

²⁶ A'mwe pwai kwai dara yawi'na “Nimi yida'maraanga tewaanyainyi. Gotiyari yilaaya nebwiina yadinyainyira,” kiri' gamire maangevi nayaa mamaremwaainyai sare sai gannya simunyavi kwaasi didelyi. A'mwe dazare diraginna limwangebwi, yilaaya maryabwi yaasiwakebulyira.

²⁷ Yida'maraangebwi nawi'nya giri'maaya mwaalyabwi Gotiyai Neniماغere tinnyari yiwetawakya maaya yima'nya' daresti. Sigiraayaraaviji yaanyawaakengiji sare samilika taanginya maa'manigasamilikaavina nemi nayaa gaimwagaatheine. Nabaai nemire kaanya yamaryabwi nayaa maremwainaana! Kwaaka davakya dazabwi nemire simunyangi girikita naneyigaladika! Sasaresti.

2

A'mwe yuyaraavina kale avaina neyadevwines.

¹ Nimi're nya'mweihi, nemire Naangei Jizaazai Kiraazitiyai byaanna diraginya' kininnakeri diraginna limwadivisavi sarimi a'mwe yaya kininnakeraavina nayaa yina, a'mwe giylivimaayaraavina bule'na wijaavina nyipidika!

² Sare' darevinyi. Sarimire yilbwa'nemwaalangevi a'mwei baazi'ma'nya

nawì'nya' kìninnakei nabaai nigwìlalaaka
nawì'nya kìninnakei wìlaabìna yajai, nabaai
a'mwe gilyìvì'maayai baazì'ma'nya yune
kayaa'nanya' kìninnakei sai kwalyì wìlaabìna
yajai,

³ sarimì a'mwe baazì'ma'nyajì kannyasì
nawì'nya yira'nojìya sarìna nawì'nya yìna
yapìjì sahwarì duzide “A'mweigì, namwaalyìta
nawì'nya darì bilamwaala!” Kirì' a'mwe
gilyìvì'maayari dara duzide “Gìminyìneba
pìba mì'. Gìmi aagaiba dithaa'deigì
dìngaka? Mìnyevì nìmirè sìvigì'nyìryaba saba
dìmwalaadeigì dìngaka?”

⁴ Yì sarimì sasare sabwi yìpìja' sarìnnya
sìrya'mweraavìna dìnnyìna “Kumìre
nigwìlalaaka danganyìla! Pwara naangerera.
Pwara waryaanyarera.” Sara yìpìja'
sahwaraavì jaapaina jideihi midaaka! Sarìmirè
sìmunyaburìdaa'nyì kayaa'na myawìbwapìna!
Sara yìpìja' avaaina yadìvìtaihi mì'.

⁵ Nìmirè nya'mweihìrìna tewaanya
nyìvu'nadeihi, nayaa dara du'nyìla!
Gotiyai mena dathareraavì dahìlakakera
midaaka! Yì a'mwe Kwaakevakìyabulyìyara
“Gilyìvì'maayarera,” dìdìvìsara yì sah-
waraavìna Gotiyai dìna “Nìmirerera.” Sahwara
Kìraazìtiyarì limwaga'dìvìsavìna Gotiyarìne
kwalaalya naanga kìninnakere. Sinnawì
Gotiyai gamìre maremwaaide' wìjaavade'
gamìre kaimìraayaraavìna yune naanga
nebulya'na dakelyì. Yì sahwara gamìnyìna
wìvu'naderaavìna sara dahìlakakelyì.

⁶ Kirì' sarimì a'mwe gilyìvì'maaya

dazaraavi wagila wijawaasarera.
 A'mwe gilyivikravinakera sariminyi
 yihimarulawakadivi' taanginya
 yihwakivanigatara midaaka! Yune sahwarana
 sariminyi kotiyavina yihimakwodivitara
 midaaka!

⁷ Kiraazitiyarine yaya' sariminyi Gotiyai yaya
 tewaanya' yihwakakelyi. A'mwe dazazara yaya
 tewaanya dazavina b'raiyagaala dadivitara mi-
 daaka! Sare' yawirapiji gilyivi'nakeraavine
 yaya yaaswa'na mamakibina!

⁸ Nemire Kingiyai Bukuyavi kiwinya piri'
 dakelyi. Dara dini' "Yune gim'i saiginyina
 givu'nadevaaibi' sasare sahibaai' giminyi
 a'mwe pwaraavina nayaa nebwinna givu'nana!"
 Sarevidaa'nyi kiwinya dinika dazavi nayaa
 nebwinna midibiza' yi sarimi naw'nyabwi
 yivaniga'.

⁹ Kiri' sarimi a'mwe yaya kininnakeraavina
 nayaa yipija' a'mwe gilyivi'maayaraavina
 bule'na wijaavipija' sabwi kayaa'nanyabwi
 yadivisaihilyi. Sarevi kiwinya daza'
 sarimire simunyavi maanga dara
 yihizidavadeihilyi "Sarimi a'mwe kiwinya'
 galazekivaimwaasaihilyira."

¹⁰ Sare' darevinyi. A'mwei kiwinya yuya
 piningiji midinajai kiri' kiwinya dinika pirivina
 pari'ma'mwakei sai Gotiyare tinnyari yuya
 kiwinya dinikengina yiwetawakya yiwakelyi.

¹¹ Sare' darevinyi. Gotiyai dara dini'
 "Pwarevi ata malimwadinna! Pirivireri ata
 malimwadinnera!" Sara dinika sai nabaai
 piri'si dara dini' "A'mweri maramakinna!

A'mwevi maramakinna!” Sare' gimì a'mwevi ata malimwagi yija' kiri' a'mwe pwarì tamakija' yi gimì kiwinya dinike' mena pari'ma'mwaanyaiginyi.

¹² Kiwinya kayaa'nanyabure yaasiwa'wawinya' ayina nemaade' yi dazavina Gotiyai marayihyawibwaradevaabi' yuyagaa' sarimì yagaala piniji yiniga wi'na dizila! Yi yuyaburaavi nayaa yiniga wi'na j'mwannyila!

¹³ Sare' darevinyi. A'mwe pwai a'mwe pwarina kale'na gaimwanga mwiade sari nabaai Gotiyai kotiya' wiawibwaradehaa' sarina kale'na gaimwanga wiadei mi'. Kiri' a'mwei a'mwe pwarina kale'na gaimwanga wiade kale'na gaimwanga sa' kotiya savì yiniga wi'na wavilavadesi. Gotiyai sahwari jidavadei mi'.

Diraginna limwangebulyi Kiraazitiyarina yadaanyabulyi sawarinesi.

¹⁴ Nimire nya'mweihi, a'mwe pwai kwai dara dazai “Kiraazitiyari diraginna limwadinyainyi,” kiri' sai wana naw'nyabwi myade a'mwe dazare diraginna limwangebwi yaasiwa'nanya' midaaka! Diraginna limwanga sasare sabwi sahwari yiniga mi'na padaihasamaannei dingaka! Aawa.

¹⁵ Yi yaamiji yihithima! Neya'mwe pwai neya'mwe kiri' kannya waryaanya' kininnake' mwaalaja' nabaai wapaaya tika nya'ne mwari yaja'

¹⁶ sariminyidaa'nyi pwai samiliki widina “Kwaamu'nanyaburi yilaaya dimwaala! Gimì wawa'gizi baazi'ma'nya' gimire kilaakejiki

di'mudinya yinya'ne' di'marakaawa! Nabaai wapaayaji maraawa'gizi gimire munyiki munya' yunebanna ginana!" Sara dipijaihi kiri' baazi'ma'nya piniji wapaaya piniji gaimwanga ya'ne mujaayi yipija' yagaala daza' gaimwange' gatha'dara yannevaka!

17 Sarev'idaa'nyi diragina limwanga kibwi nawinyaburi mima'naabi yajavwi kiri' gave' waraja' yi sa' bainikesi. Yi dazabwi gevulyira.

18 Sare kiri' a'mwe pwai dina "Kiraazitiyare pwara diragina limwadivisare. Pwara wawinya tewaanyabwina yadivisare." Sare'na nimi dara wiriviki'mwa. Gimi gimire diragina limwanga dazabwi dinyibwaridaakwa! Yi sabwi nawinya piburaavi yima'naabya'nebwi gavebwina dinyibwaridaakude' daaka! Kiri' nimi tewaanya sabwi yadinyangina nimire diragina limwangebwi givwaridaakudeinyi.

19 Gimi diragina dara limwadinyaiginyi "Gotiyai yune gave pwainanyai mwaalika." Sa' tewaanya' midaaka! Kiri' Saataanimirera yimakera kwaraji diragina avaina yawi'divisare. Sahwara Gotiyari mamidinyadivisa'na lika yiwaainadivisare. Sahwaraavi wavila'mwaaigi daaka!

20 A'mwe sidu'maayaigi, gimi nawinya piburaji myadi yune diragina limwange'na limwadinya' sabwi kuzi'nyabulyi. Yaasiwakesi. "Sare dazavire kaavilya' yawiranganima!" dahineigi daaka!

21 Nayaa du'nana! Kigaakuna nemire Ne sinnawinyai Eviraami gannya gawaalivaangei Aazakimi kwaraanya livalaannikevi

yilamarakakelyi. “Gotiyarɪne dika nasi'nana!” daka dika yira'divɪtabaaibi' Gotiyari yaamiji wɪmaarya'nei mwaala'. Yi dazahaa' sara yake'na Gotiyai gamɪre dazabwi wanganaka “A'mwe yɪda'maraangelyi,” dakei midaaka!

²² Gimi yawɪrangamanigi. Gamɪre diraginna limwangebwi gamɪre tewaanya yaka sabulyi ye'mwannayakelyi. Sasare dazabwi gamɪre diraginna limwangeburi naanga yune nebulya'nanyaburi yunebanna yakebulyi.

²³ Nabaai sare' Gotiyare bukuyavi dinike' yunebanna yima'nake'nanyi. Dara dini' “Eviraami Gotiyari diraginna limwagaka sarevi Gotiyai diraginna yawɪrawɪmwaaiha' ‘Sahwai yɪda'maraangelyi.’ ” Sare'na nabaai pimaginiyavi dara dini' “Eviraami Gotiyare gya'mwelyira.” Eviraamimɪna sara dinikesi.

²⁴ Nabaai sare' dahaa' sarimi yawɪrangamaniga'. Yune diraginna limwangeburi'na gaveburina Gotiyai “A'mwe yɪda'maraangelyira,” dadei mi'. Aawa. Sai yawi'da “A'mwei diraginna limwade sasare dazavi nawɪnyabwina yaderina yi dazahwarina ‘A'mwe yɪda'maraangelyi,’ ” dadelyi.

²⁵ Sahɪbaaibi' nabaai a'mwe yaasiwa'na maradakunamaryake' Rayaa' nawɪnyabwina yakevina Gotiyai “A'mwe yɪda'maraangesira,” dakei midaaka! Sare' daresi. Yi a'mwe sa' Jozuwaa' a'mweraari maryasaabakeraarina “Nuramakipi'dika!” daka tuta pirɪvi' nayaa ayina maryaasakeraalyi.

²⁶ Yuya sare' darevinyi. Kilaakeji' kuryalyi maayaji' saji' mena bainikabaabi' a'mwei

yaasiwa'na diraginna limwagazai kir'i' nawi'nya kibulyi myadei, a'mwe dazare diraginna limwangebwi mena bainikebulyi.

3

Nemire yagaalyanna nayaa maremwaanaade'nanyi.

¹ Nimire nya'mweihi, sariminyidaa'nyi a'mwe kwalaalyara “Nemi Gotiyare yagaalya' wijiwakadaanyaina yi'ma'naana!” nyawipidika! Darevinyi. Divi sagaa' Gotiyai nemi wijiwaakyainaavi maryawibwasa' yawi'na “Sahwara sidu'nakera midaakaji, diraginna maryawibwarideinyi sahwaravi. A'mwe pimilikaavi kibawana yideinyi.”

² Sare' darevinyi. Nemi yuyaina dala pininnanyangi yiwetawakya kwalaalya yadaanyaine. A'mwe pwai kwai gamire yagaalya' yiwetawakya myajai sai a'mwe tewaanya naanga yune nebulya'nanyalyi. Nabaai sasarei gamire kilaaka yuya kiji' yiniga wi'na maremwaainannelyi.

³ Nemi a'mweina kwaari'mayaginya maalikemili' oziyare maangevi nemire saburi midida kaanya yamarya'nebwina wakadaanyi. Sarevadaa'nyi gamire kilaakeji' naangeji' warika kir'i' yuya kilaaka saji' tutaanya pirivi kwawoji nemi ginyiwadaanyi.

⁴ Nabaai sipiya kirivinjaji jawirila! Sipiya sa naangengira. Nabaai yihuta diraginya naange' yihu'maanarya wiadaa'nyi saalaalyavi a'ba ga'nigwodengi. Sipiyaviya' a'mwei

ginyiwaginyiwange' yune maalikesi. Kiri' sipiyavi maremwaaidei "Pimaginna wima!" dozi ginyiwaginyiwange' ginyiwadaa'nyi sipiya' sawinna wina yadesi.

⁵ Sasare sahibaaibi' taalisa' kilaakejikina pimagina maalikejiki. Kiri' sa' gami savina yaya' munyaba makida naangenna naangenna dadesi. Yithaanyi, dika maalike' naanga bidamakiloji kuridarya naangevi yinaadarya yuyavi dika yuya nasi'na yadesi.

⁶ Nabaai taalisa' dika sahirisasi. Yuya kilaakejikine'na kusaba warike' Kwaakevakiya kayaa'nanya dala pibwina pibwinanyabwi marima'naabadesi. Sara yada kilaaka yuyajiki girikita yigalakadesi. Sarevi kilaakejikiya saburi dika naanga yidade sabi' dihaa'bwa'devulyi. Sarevidaa'nyi nemire kaanya yamarya sabwi kayaa'nanyabwi yima'nadevulyi. Yi Saataani Kayaa'nanyare dika daza' dika sahirivi yewitawakadesi. Dika naangebanne yimakera nemire taalisa' dihaa'bwa'divisavina taalita sa' a'mwe Kwaaka yuyavakiyaraavi taanginya dike'bi' marima'naabadesi.

⁷ A'mwera malakayaawaryaraji yikuriyaawiaraji yusaraji kamaalyaraji saalaalyavi wila'deraji yi yuya dala pininnanyaraavi nayaa yiniga wi'na maremwaabinerera. Sahwaraavi dalaangewi wila'nadivisara. Nabaai kigaasi dahaa' mena sara yadivisare.

⁸ Kiri' gamire taalisa' yiniga wi'na maremwaaladei a'mwe pwai kwai mi'.

Aane pwai kwai sara myadelyi. Yuyagaa' taalita sa' dikebi' yidamaryada yagaala kayaa'nanya yinigidaavadesi. Naawinaanyara kumire kwaaminya a'mweraavi tamakya'ne da'divitabaabi' taalisa a'mweraavire simunyangi kayaaka yuna yigaidivisangi.

⁹ Taalisasi Naangei Nenimaangerine yaya munyaba makilya'ne dadaa “Su! Su!” dadaanyaine. Nabaai taalita sasi Gotiyai yune gamibisaraavi yavikaryaakeraavi nemi paasiyagaala sahwaravavi kayaaka yigalya'ne yagaala kayaa'nanya dadaanyaine.

¹⁰ Yagaala Gotiyarina yaya munyaba makilyaneji paasiyagaala kiniji yagaala pirivaala sasare sa yune maanga gave pukidaa'nyi yima'nadengi. Nimire nya'mweihi, nemi sasare sabwi sara nyaadika! Nawinyabwi mi'.

¹¹ Aaliyiminya piri' pigaa' aangaalyasi yaka pigaa' aalya yirikesi ye'mwannayiri'daavade' daaka!

¹² Nimire nya'mweihi, yita pihya piri' yisila woliviyavire yiniga tinade' dingaka! Nabaai wila giraiyabaai yisila pihya yinadevaai dingaka! Yi saalaaliyiminya' aangaalya nawi'nya' miriyi yannesi. Sarevidaa'nyi nemire maangikidaa'nyi Gotiyari yileyagaalyaji a'mweraavi paasiyagaalyaji sara nadaathika!

Simunya tewaanya' Gotiyaryabadaa'nyi yima'naabade'nesi.

¹³ Sariminyidaa'nyi a'mwe kwai simunya nawi'nyaji yawita tewaanyaji kininnakei dingaka? Sasare sai gamire kaanya yamarya

sabwi tewaanya yima'nana! Sidusabwine kwaamu'na yajai tewaanyabwina yojiyabwi a'mweraavi simunya naw+'nyaburina yibwaridaakwana!

14 Pwaraavireburana sarimi tiganaarya diraginiya' kininnakeihi mwaabiza' nabaai sarimire yaya yuya sangina dihaa'bwabwina yawi'divi' sarimire simunyangi "Pwaraavi wavilavima!" yawipija' sarimire yawita sabwina yilaaya mipinera! "Nimi sidu'nakeinyi," kwaasi nadipidika! Sarimi pihadikebwi yipija' nebulyaburi kayaa'na yipija' pwara "Sidu'nakeinyi midaakaji, gamirebwina 'Kwaasiyalyi,' neyibwaridaakuvani'," nadibithika!

15 Simunya sasare sabwi Sigunyavidaa'nyi waidaavadevwi mi'. Gotiyare' mi'. Aawa. Yune Kwaaka dathavakiyabulyi. Simunya yawakeburidaa'nyi yima'nadevulyi. Kurya Tewaanyarinebwi mi'. Sare sahrivine'na Saataani Kayaa'nanyai gyakwalaangelyi.

16 Sare' darevinyi. A'mwe pwara a'mwe pwaraavireburana tiganaarya yadivi' kumire yaya makilya'nera dihaa'bwabwina yawi'daapiya'na a'mwe sasare sara nayaa pada'galemwaaidvitara mi'. Gavamarasi'nyiyagaala didivisare. Nabaai sahwara kayaa'nanya yuya dala pibwinanyabwi yadivisare.

17 Kir'i' a'mwe pwara simunya munyabadaa'nya' Gotiyari' maa'divisara darebwi yadivisare. Aaya mudinanya', simunya yida'maraangebwi midinna. Nabaai

ayawɛdaasa', a'mweraji avaa'imunyɛ'na mwaalina, sara yadivɛ' kwaamu'na yina, pwaraavire yagaala dipɛja kadika nayaa wi'nyina. Kale'na gaimwanga naanga yina, tewaanyabwina yisila nawi'nyabisabwina yadivisare. Sahwara yuyaraavi simunya avaa'inanyabwina yadivɛ' nabaai kwaasi myadivɛ' kwaasi majadivisabulyi.

¹⁸ Nabaai sahwara avaa'imunyɛ'na yipɛja! "Pwaraavi munya yirila diwangeburi wimwaaihima!" yawipɛjara tika munne wia burɛjahi' yipinere. Kwaamu'nanya ya sasare sabwi yida'maraanga saburi tika munne tewaanya yi'bwaramadakya yima'nadevulyi.

4

Gotiyari dalaangevi marulawakinaade'nesi.

¹ Maimayagaala sariminyaba yihima'nivanika sangine aaya kaavilya' berivaka? Yi munyi' dikaata sabwi yihwa'devulyi. Sara yada sarimire kilaaka yuyajiki mala yihyadeziki. Nabaai sasare dazahibiwi maimayagaala sabwi dihaa'bwa'desi. Sasare mi yadevwi dingaka!

² Sarimi gilyivita dala nabinabinya maarya'neihiri tewaanya yihivu'nadeihilyi. Kiri' sarimi mamaari yipineihilyi. Sara yadivɛ' sarimi a'mweraavire gilyivita maarya'neihi sahwaravɛ tamakya'na yawi'divisaihilyi. Sarimi gilyivisangina tiganaarya yadivita sare sangi sarimi mamaaryadivisaihilyi. Sare savidaa'nyi sarimi maimayagaala kayaa'na dadivɛ' mala tannadivisaihilyi. Sarimi Gotiyari

gilyivisa maarya'na yidaangadivitaihi mi'. Sara yadivi' sarimi mamaaryadivisaihilyi.

3 Pigaa' sarimi gilyivisa maarya'na yidaangadivi' kiri' sarimi ma-maaryadivisaihilyi. Gatha'darev+naka? Sarimire simunyabwi nayaa yida'na myadivi' Gotiyari yidangadaapi “Nemi yune wabahilaaka ya'neina gilyivita sa maraana!” yawi'divi' yidaangadivisa'nanyi.

4 Sarimi a'mwe pwaraavirengi ata limwadivita sarabisaihilyi. Kwaa'nyi-a'mwebisaihilyi. Dara myawirijivaniga! A'mwei Kwaaka davakiyabwina yilaaya jajai, sai Gotiyari yikamaangei yima'n'iwakelyi. Dazavi myawiranganyivanigasaihi daaka! Sarev+daa'nyi a'mwe pwai kwai Kwaakevakiya sabwi “Nya'mwana widima!” dozi jajai, yi sai Gotiyarina yikamaangei yima'nadelyi.

5 Gotiyare Bukuya' dara dini' “Kuryai dazai Gotiyai neminyi kusawi nemwaaihadei yune gamire saburina diraginna yawi'da yune diraginaangelyi. Piburaavi ya'neji pwaraavi yilaaya marya'neji ‘Arikewi!’ yawiribainyina yada ‘Gotiyai gave pwainanyari yilaaya marina jila!’ yawi'delyi.” Sarimi dara dahyawimaniga? “Yagaala daza' yaasiwa'nanya' dingaka!” Woi! Naangesi. Sare'na kayaa'nanya dazabura jahalya'mayila!

6 Kiri' nemi kayaa'nanyabwi dathiwagya'neinaavi Gotiyai yanga gaimwanga naange' nejaavadelyi. Sarevi Bukuyavi dara dini' “Gotiyai a'mwe pihadika yadivisaraavi tivipalasi'delyira. Sara yada kiri' a'mwe kumire

simunya' walamarakya yadivisaraavi yanga gaimwange' wiadelyi."

7 Sarevidaa'nyi sarimire simunya' walamarakya yapiji Gotiyari dalaangewi dimwaalyila! Sarimi Saataani Kayaa'nanyari dirivipalasi'nyila! Sara kyapiji yihyagalya'mavoji likaanya wawodelyira.

8 Sarimi Gotiyaryaba aya kibanna nayaa dulaawila! Nabaai sahwai sariminyaba aya kibanna bathelyi. A'mwe kayaa'nanyabwi yadivisaihi, a'mweigi ginnya asiraai aalya jinana! Taabiriwaizimunya kininnakeigi nawi'nya tewaanya wannadevaaibi' girikita kayaa'nanya ginnya simunyavi dithuimwagasi'nana!

9 Sarimire kayaa'nanyanna sarimi simunya' taanga maa'divi' kale yihyadeihi kinna kwalaalya dizila! Sarimi jika givanigasaihi sarimire jika gyavwi maroyimaa'napiji kinna dizila! Sarimi a'mwe dahaa' yilaaya yivanigasaihi yilaaya ya sabwi maroyimaa'nya kyapiji kale naange' yihyana!

10 Nabaai Naangere tinnyari sarimi saihi kwaakewi dimarulawakinyila! Nabaai sara yipija' Naangei sariminyi munyaba yihimakiladelyi.

11 Nya'mweihi, sarimi sirya'mweraavi yagaala kayaa'nanya mudipinera! A'mwei gya'mwe pwaro yagaala kayaa'nanya, yaasiwakyagaala widazai gannya gya'mweri jidavajai sai kiwinya dinikevina yagaala kayaa'nanya widozi Kiwinya' jidavadelyi. Nabaai kiwinya dinike' jida'na yija' yi gim' Kiwinya dinike' nayaa

m'ididinyaigi mi'. Aawa. Yawibwa'dinyaigi wijida'dinyaiginyi.

12 Gotiyai yune gave pwainanyai kiwinya dinika daza wakadengi. Sai sara yada yawibwarya'nei mwaaidelyi. Sai yune gave sahwai a'mweraavi yiniga wi'na padaihasamaannei, a'mweraavi kayaaka yigalakannei mwaali'. Sarevidaa'nyi a'mwe pwari wijidaya'neigi aai gimwaaihakaiginaka!

Nemi pihadika myaannebwinesi.

13 Dara didivisaihi nayaa dinyu'nyila! “Dahaa' pigaa', mwanayagaa' kigaa' anga naanga piba wawaaji kwarama pirivi yiniga wi'nanne' mubya'neina wawinya yaadeinera. Sarevi nabaai nemi nigwia kwalaalya naanga maraadeinera.” Yi sariminyi dara yihithima!

14 Sarimi myawirivaniga'. Yirita mwanyagaa' beni yima'nade dingaka? Sarimire gaala mwaalyabwi gatha'darebulaka! Sare' darevinyi. Sarimi jita yide sa'bisaihilyi. Jisa' yidehaa' kibawa maali'na wa'da yarai yimaanyina yadevaabita sarimire gaala mwaalyabulyi.

15 Pigaa'na sara dahilakya'na madipinera! Aawa. Dara dipijaihilyi “Naangei gannya simunyaburi sara yawiraja' nemi gaala kuna mwalawaaji wawinya piri' wawinya kiri' yaadeine.”

16 Sare kiri' sarimire wawinya'na yaasiwa' yagaala naanga damaryadivi' sariminne yaya munyaba makinadivisaihilyi. Sasare yuya pihadika yuya sa, kayaa'nanyangi.

17 Sarev+idaa'nyi a'mwe naw+'nya ya sabwina Gotiyai wibwar+daakwoj+yabwina yaw+'dei, sasare sabwi mi yajai p+ibwi yajai yi a'mwe dazai wana kayaa'nanyabwi yadelyi.

5

A'mwe gilyiv+ik+rav+inakeraav+ina d+in+ikebwines+.

1 A'mwe gilyiv+ik+rav+nakeihi, dahaa' nayaa d+inyu'ny+ila! Sarim+iny+ina "Taanginya yuya y+ima'n+ima!" dada y+hivan+ika sanna sarim+imunya nayaa jaw+rila! Sarev+ sarim+im+ k+inna dad+iv+i' jak+inna d+ithangany+ila!

2 Sarim+ire yuya gilyiv+ik+rav+yaj+ y+waala yuyaj+ mena bwia bu'n+ikeng+i. Nabaai yuya sarim+ire kwaab+hannya yuya sa maa'nyaannyara mena dabu'd+iv+isang+i.

3 Sarim+ire gol+yaj+ sil+ivaayaj+ mena napol+ika y+n+ikeng+i. Napol+ika daza sarim+ire kayaa'na yad+iv+isabwi sarim+ire n+igw+ia nayaa mamaremwaalyad+iv+isabwi ku'maayaba marima'naabatheng+i. Sara yoj+ napol+ika sa' sarim+ire k+ilaakej+i' d+ike'b+i' nadezik+i. Sarim+im+ gilyiv+isaj+ n+igw+iaj+ kwalaalya y+'bwarak+p+ija' kir+i' y+ir+ika aaya'negaa' yarai y+ima'nadehaaki. Gotiyai a'mweraavi maryaw+ibwaradehaaki.

4 Kad+ika nayaa du'ny+ila! Waw+inya yad+iv+isara sarim+ire waw+inyang+i t+ika wapaaya yabwaryad+iv+ita sare'na sarim+im+ sahwarav+i kwaasi widad+iv+i' kum+ire n+igw+ia p+ini kaanya tih+iremwaaid+iv+saih+ily+i. N+igw+ia sarim+im+ kaanya tih+iremwaaid+iv+ita daza jaka naanga dangaman+ikeng+i. Nabaai Sigunyaviya

Kwalaalyaraavire Naangei jaka sa kadika mena wi'nivanikengi.

⁵ Yuya sagaa' sarimi Kwaaka davaki mwaaidivi' gilyivita yuya nawinyanna nawinyanna maa'divisa'na wabahilaaka naanga maa'divi' yilaaya yadivi' mwaaidivisaihilyi. Sarimi bulimakaawoyara tika kwalaalya nadivi' sigunnakera yima'nadivisarabisaihi yima'n'waasaihilyi. Yi Gotiyare Yirika sari' sariminyi tamakya ya'negaa' mena yima'nivani'.

⁶ Darevinyi. Sarimi a'mwe yida'maraanga kwari kotiya mena maryeva jdaveva mena tamakiwaasaihilyi. Sare sa'na nabaai sariminyi wanganakina yihyada mala sa'na tivikita mi-hivani'. Sasareihi gilyivikravinatekehi Gotiyai taanginya yihizaavade'na kinna dadivi' jakinna dithanganyi!

*Taanginyagaa'
mwalaade'nesi.*

kwaamu'nanyavi

⁷ Nya'mweihi, sarevidaa'nyi sarimire simunyaburi nayaa diraginya yivaimwadivi' yuya taanginya sangi dimaredaayila! Sara yapiji Naangei ayina bathegaa'na jemwaalyila! Yithaanyi, wawinyavi gyakwalaanga kwai tika munne tewaanya kima'nojina dada yemwaaidevaaisaihilyi. Wawinyaviya sai gamire simunyaburi diraginya yivaimwada burikevinaji nyilyavinaji burika diviyavinaji yemwaaidelyi. Burika sawaai wawinya' yunebanna mena kyakilyi, sagaa' tika munne yabwaryadelyi.

8 Nabaai sarim̄i kwaihiȳi simun̄yabwi diragin̄ya yivaimwadiv̄i' taanginya yuyangi dimaredaaȳila! Naangere aȳina bathehaa' ayahiba menanyīra. Sare'na sarim̄ire simunya' diragin̄na nayaa warana!

9 Nya'mweihi, sarim̄i sirya'mwe pwaraav̄ina mayagaala madip̄inera! Bulayagaala madip̄inera! “Sare sa'na Yaw̄ibwasai kayaa'nanya nanyir̄iv̄ik̄irad̄ika!” dapi myip̄ina! Yīthaanyi! Yaw̄ibwata sai kaadih̄isav̄i mwas̄ila daav̄ikei yemwaaimani'.

10 Nya'mweihi, yikamaangera a'mwe pwaraavi kayaa'na wigaidaapi kir̄i' sahvara kum̄ire simunya' diragin̄ya yivaimwadiv̄i' taanginya daza maredaaveta ke'ba'nanyaraav̄ina nayaa jaw̄irila! Yī sahvara Gotiyari wi'neva pwaraavi wijiwaakesara Naanger̄ine yayav̄ina w̄idesare. Sarim̄i sasare sabwi maarapiji nabaai sahir̄iv̄i mid̄id̄iv̄i' jamarideih̄ilyi.

11 Yīthaanyi! Nemī dara dadaanyaine. A'mwera kum̄ire simun̄yangi diragin̄ya yivaimwannadiv̄i' taanginya maa'div̄isara yilaaya yadiv̄i' tewaanaanga yin̄kere. Sarim̄i Ne Jopi k̄igaakuna mwalyaaker̄ina yagaaīkw̄inya din̄ike kadika mena wi'nadiv̄isaihiȳi. Sai gam̄ire simun̄yari diragin̄ya yivaimwada gam̄inyi taanginya yuya sa wima'nakelyi. Nabaai d̄iv̄idaa'nȳi aayagaa' Naangei sahwari tewaanyabwina wiakelyi. Sara yaw̄irangaman̄iga'. Sahwari sara wiake'na nemī dara yaw̄i'man̄igo. Naangei nem̄inyina kale naanga wiada nabaai yuyagaa' kale'na

gaimwanga neyadelyi.

¹² Kiri' n̄mire nya'mweihi, aaya mud'i'nanya sarim̄i jide darengi. Sarim̄i Siḡunyavine yayasi Kwaakevakine yayasi piṅingine yayaji dadivi' nebwina yagaala diraginya' yima'nya'ne' madipinera! Yi sarim̄i dina "Yayo," nabaai "Yayo daaza sa' wi'nanyi." Yi sarim̄i dina "Aawa," nabaai "Aawana daaza sa' wi'nanyi." Sarim̄i "Nebwina yagaala diraginya' yima'nya'ne' yaasiwa'na mudiwina! Gotiyai nanyijidavadika!" dapi sara madipina!

Gotiyari limwaga'daa sahwarī
widadaanya'nesi.

¹³ Sarim̄inyidaa'nyi sirya'mwe pwai kwai taanginya' kininnakei dahamwaalika? Sai Gotiyari nayaa widana! Sirya'mwe pwai kware simunya' yilaaya dahayivanika? Sare'na sai Gotiyari yiledaasa' dana!

¹⁴ Nabaai sarim̄inyidaa'nyi sirya'mwe pwai nabalnakei dahamwaalika? Sare sai Naangere kusilaanyaviyaraavire naangeraavi jaka widathelyi. Naangerine yayavi gamire kilaakejiki welivananya' purapiji gaminyaba sahwarī tewaanya yavada'galade'na Gotiyari widipika!

¹⁵ Nabaai sahwarina Gotiyari diraginna limwadivi' yidaangabiza' Naangei nalaavinakeri tewaanna wiada ayina yidikaavadelyi. Nabaai sai kayaa'nanya pinī yajanna Naangei kayaa'nanya yuya daza duimwagasi'nadelyi.

16 Sarev+daa'ny+ sar+im+ sirya'mweraav+ sar+innya kayaa'nanyanna d+izal+ikuraky+la! Sara yad+iv+! sar+im+ sirya'mweraav+ nayaa yavada'galade'na Gotiyar+ nayaa j+ithaangany+la! A'mwe y+ida'maraangeraav+re Naanger+ y+idaanganyabwi sa' d+irag+inya y+ima'naabathesi. Yi sa' a'mwer+ y+in+iga wi'na gainwagathesi.

17 Y+ilaajai Gotiyare wi'naw+j+waakakei sai a'mwe nem+bi+! avaainanyaly+. Sai Gotiyar+ d+irag+inna kidaangana' "Bur+ike' nalaabath+ika!" daka sagaa' Kwaakevak+ kwaram+e dawaai da' yaka lawe ata pur+idaa'ny+ pu'na bur+ike' mwalaabyakesi.

18 Nabaai sai ay+ina kidaangana' sagaa' s+igunya' bur+ikev+ maryasaab+ina kya' y+ithaanyi, sagaa' Kwaakevak+ t+ika munne ay+ina war+ina.

19 N+innya nya'mweihi, sar+im+ny+idaa'ny+ a'mwe pwai kwai Gotiyare yagaala nebulya' yagalya'mavoj+ gya'mwei pwai kwai w+idoz+ ay+ina makaboz+

20 nabaai neya'mwe dazai dara yaw+iradely+. A'mwe pwai a'mwe kayaa'nanyabwi yader+ gainwagoz+ sarev+ a'mwe kayaa'nanya yadei tuta kayaa'nanya' yagalya'mavoj+ Gotiyaryaw+inna ay+ina kaboz+ sarev+ a'mwe dazai gannya kuryai ay+ina maaradely+. Gam+ire kuryai kayaaka yuyagaa'na y+inadei m+!. Sasare dazabur+ Got+yai kayaa'nanya kwalaalya marasi'nadely+.

Jemizai

**Yipma Genesis and New Testament
Genesis and The New Testament in the Yipma/Baruya
language
Buk Stat na Nupela Testamen long tokples Yipma long
Niugini**

copyright © 1993, 1994 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yipma (Baruya)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Video recording © The Jesus Film, a project of Cru.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 9 Oct 2020

ef60f748-49e3-5ee0-8e6d-a25b74b7a93c